

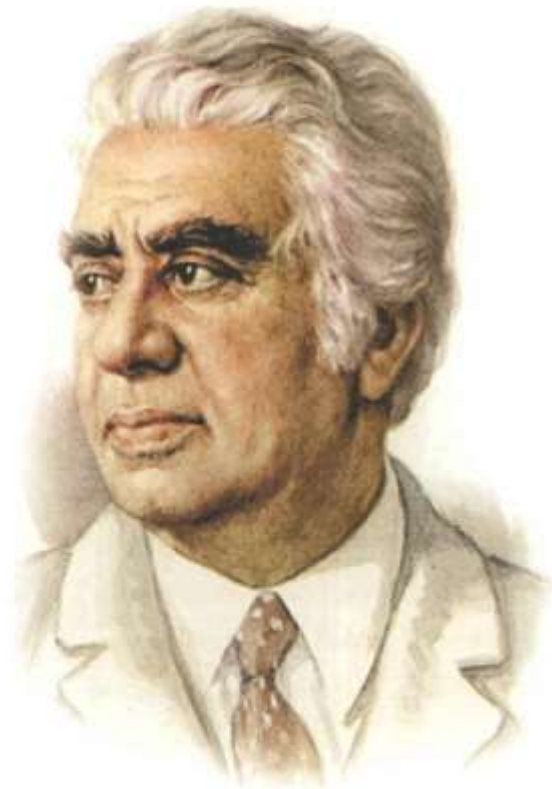
Муниципальное бюджетное образовательное учреждение дополнительного образования детей «Детская школа искусств №1»

## **А.И.Хачатурян «Детский альбом»**

Методическая разработка для преподавателей  
специального фортепиано ДМШ и ДШИ

Автор:  
Садовнича С.В.,  
преподаватель  
фортепиано

г.Нижний Тагил  
2013 г.



### Пояснительная записка

В июле 1921 года А.И. Хачатурян приезжает в Москву и по совету брата Сурена поступает на биологическое отделение физико-математического факультета Московского университета. Осенью 1922 года Хачатурян был принят на первый курс Музыкального техникума имени Гнесиных в класс виолончели. А в 1925 году он начинает заниматься в открывшемся в техникуме экспериментальном классе композиции.

Помимо учёбы в эти годы Хачатуряну приходилось думать и о «хлебе насущном»: он работает грузчиком на заводе «Арменвино», поёт в хоре при армянской церкви, занимается репетиторством, работает в Доме культуры Советской Армении, ведёт музыкальные занятия в детском саду и армянской школе. Много лет спустя Арам Ильич напишет, что имел возможность убедиться, как много в жизни ребёнка может значить музыка. «Работая, в детском саду, я создал там шумовые оркестры. Слава о них распространилась в Москве, и нас приглашали выступать в другие детские сады. Я писал музыку для детских представлений, придумывал музыкальные игры, которые сопровождал импровизацией. Ребята слушали музыку с большим интересом и отлично понимали, что я хотел сказать ею. Работа с детьми дала мне очень много. Она будоражила фантазию, заставляла находить точные краски для характеристики образа, выражения мысли». Об этом можно с достаточной красноречивостью судить и по пьесам «Детского альбома» для фортепиано, содержащим близкие детям, доступные и вместе с тем поистине художественно воплощённые образы.

Детская музыка А. Хачатуряна – одна из сфер его фортепианного творчества. В разное время им написаны «Детский альбом», «Детские пьесы», Сонатина. К этой области своего творчества композитор подходит очень серьёзно, «решая целый комплекс художественных, музыкально-технических и воспитательных задач, вводит начинающего исполнителя в сферу современной музыки, сумев сказать своё слово в имеющем давние традиции жанре» (Р. Хараджян. Фортепианное творчество А. Хачатуряна).

Хачатуряну чуждо какое-либо преднамеренное «упрощение» в детской музыке. Он стремится осознать своеобразие духовного мира детей, неисчерпаемость их воображения, фантазии, их нравственную чистоту и одухотворенность, открытость их сердец правде и красоте. Образцом для себя композитор считал детскую музыку С. Прокофьева.

В воспоминаниях о Прокофьеве, касаясь его музыки для юных исполнителей, Хачатурян пишет: «Доступно ли это детям?» и с убежденностью отвечает: «Абсолютно доступно! Свидетельством чему – любовь малышей и школьников к этой музыке, огромная популярность этих пьес у детворы всего мира. Остаётся ли при этом Прокофьев самим собой? Безусловно! Притом без какого-нибудь снижения требовательности к себе».

«Детский альбом» Хачатуряна полностью выдерживает высоту критериев, избранных им для оценки «Сказок старой бабушки» и симфонической сказки «Петя и волк» Прокофьева. Не случайно Арам Ильич включил в цикл фрагменты своих «взрослых» произведений – двух фуг и «Инвенции» из балета «Гаянэ». Не случайно в «Вечерней сказке» и в «Инвенции» композитором воплощены тончайшие оттенки лирики, а в пьесе «В день рождения» – то трепетное светлое чувство, которое заставляет вспомнить о Вальсе из «Войны и мира» Прокофьева.

В рукописи пьесы расположены несколько в другом порядке, чем они представлены в изданиях.

Некоторые пьесы программы и затрагивают «важные» для малышей темы: «Сегодня запрещено гулять», «Лядо серьезно заболел», «В день рождения», «Конница» (I тетрадь), «Скакалка», «Вечерняя сказка», «Барсик на качелях» (II тетрадь). Другие представляют собой бытовые, танцевальные, маршевые произведения: «Вечерний танец», «Траурное шествие», «Ритмическая гимнастика». III тетрадь знакомит начинающих пианистов с различными музыкальными формами: «Эпод», «Инвенция», «Токката», «Фуга», с традициями народной музыки – «Подражание народному».

Альбом имеет посвящение: «Любимой племяннице Наташе с уверенностью, что она победит. Дярам.» (так с самого детства называла дядю Наталья Кислова).

## 1. «Андантино»

Приводит время "Андантино грусти" –  
Незыблемо, проверено, как старый друг, –  
Предвестьем старости, минорностью разлук.  
Не зная сожалений и сочувствий,  
В спирали времени виток очертит круг.

(Майорова Л. «Andantino»)

Само название говорит о неторопливом спокойном характере пьесы. Она исполнена национальным колоритом. Красивая, запоминающаяся мелодия легко воспроизводится голосом. Ясная гармония в аккомпанементе делает эту пьесу интересной.

The musical score for "Andantino" is presented in four systems. Each system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and a *mf cantabile* marking. The second system is marked *p*. The third system is marked *rit.* (ritardando). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingering numbers (e.g., 2, 3, 4) for the right hand. The piece is in a 3/4 time signature and the key signature has two flats (B-flat major).

Основная трудность в исполнении яркой, напевной мелодии в партии правой руки: звук должен быть сочным, полным. Это достигается медленным, целенаправленным движением каждого пальца. В аккомпанементе не отрывать по возможности пальцы от клавиш.

Во второй части меняется характер аккомпанеента, мелодия звучит в высоком регистре.

The musical score consists of three systems. The top system shows the vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The middle system continues the piano accompaniment with a chromatic bass line. The bottom system concludes the piece with a final chord. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Это привносит некоторую взволнованность. Заметна полифоничность. Басовые половинные ноты в партии левой руки исполнять глубоко, плотно. Полезно проучить этот хроматический ход сначала отдельно, а потом вместе с мелодией. При добавлении тенорового голоса, следить чтобы он звучал легче, но *legato*. Мелодия остаётся глубокой и певучей.



## 2. «Сегодня запрещено гулять»

Захворала, заболела,  
занедожила душа:  
Видно эта непогода  
за собою привела ...  
Также хмуро и пустынно,  
без единого листа,  
Замерла вокруг природа -  
наступила тишина.  
Осень поздняя настала -  
загрустила у окна.



Пьеса посвящена Ренику.

Сюжет понятен из самой музыки, понятно её эмоциональное наполнение. Это и грусть, и беспредельная отцовская нежность, обращённая к драгоценному сыну, маленькому, обиженному, обожаемому человеку. «Свет очей моих» называет Реника Арам Ильич. Н.Кислова вспоминает: «Плачет Реник – нельзя гулять, болит горло и ливень за окнами. Рёв на весь дом».

Пьеса построена на плавных мелодических фигурах и жалобных интонациях.

*Allegro moderato*

Нужно добиться незаметного перехода из одной руки в другую. Движения руки плавные и свободные. Пальцы активнее только в тех местах, где в правой руке появляется мелодия.





В пьесе много *cresc* и *dim*. При подвижном темпе это будет представлять некоторую эмоциональную трудность. *Crescendo* нужно исполнять без выкриков, а *diminuendo* и *P* хорошо слышимым звуком, с опорой.

### 3. «Лядо серьёзно заболел»

Мой пес простудился  
И стал безголосым.  
Котенок шмыгнул  
У него перед носом,  
А бедный больной  
Даже тявкнуть не мог.  
Вот до чего  
Тяжело занемог!  
(Барто А. «Мой пес»)



Лядо – это крошечный белый королевский пудель-щенок, подаренный Араму Ильичу профессором Опариним. Имя щенка придумал композитор – из двух нот: Ля и До. Пьеса посвящена сыну композитора – Ренику.

В музыке этой пьесы чувствуется напряжение, тревога, в печальных аккордах – детские слёзы: жалко заболевшего пуделя, жалко себя, т.к. нельзя шуметь и веселиться в полную силу. Исполнение очень серьезное, сосредоточенное.

Основная тема проходит в аккордах партии правой руки.

Они должны звучать собрано, точно, слегка выделяя верхний звук.

Очень важна партия левой руки.

Исполнять её нужно экономным движением пальцев, вначале как бы вкрадчиво. Постепенно усиливая звук (не размахивать пальцами), достичь напряжённости, тревожности звучания, что ещё более подчёркивает басовое *ostinato*, появляющееся во втором предложении.

mus

rit. rit. rit. simile

This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It features a series of chords and melodic fragments. The lower staff is in bass clef and contains a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking 'mus' is placed above the first measure of the bass staff. The performance instruction 'rit. simile' is written below the bass staff, with 'rit.' appearing under the first, second, and third measures, and 'simile' under the fourth measure.

f

This system continues the musical piece with two staves. The upper staff has a key signature change to one flat and contains chords and melodic lines. The lower staff continues the eighth-note accompaniment. A dynamic marking 'f' is placed above the first measure of the bass staff.

#### 4. «В день рождения»

Нет на свете дня чудесней,  
Веселее нету дня –  
Ведь сегодня день рождения,  
День рождения у меня!

Все родные и особенно Арам Ильич старались отметить весело и шумно день рождения каждого из детей. Дети радовались, хохотали, пели, танцевали. И эта пьеса об одном из таких торжеств. Яркий, праздничный вальс, заметны характерные черты для более поздних вальсов Хачатуряна – фанфарность, яркость, декоративность.



Первые аккорды настраивают на торжественный, праздничный лад.



Мелодию самого вальса исполнять гибко.



Построение вальса допускает исполнение *rubato*.

Небольшие мотивы восьмых нот предвосхищают «полётность» Вальса из музыки к драме Лермонтова «Маскарад».



Наряду с гибкой, воздушной мелодией встречаются места с очень четким ритмом.

The image shows a musical score for piano. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic exercise consisting of four measures. Each measure begins with a triplet of eighth notes, indicated by a '3' above the notes and a circled asterisk below the staff. The notes in the triplet are: 1) G4, A4, B4; 2) A4, G4, F4; 3) F4, E4, D4; 4) E4, F4, G4. The notes are beamed together and have a slight accent mark above them.

Исполнять их нужно упруго.

## 5. «Этюд»

Ты видал ли холмов золотые ряды?  
Где весна бесконечно наш радует взгляд,  
Где невянущей зеленью дышат сады  
И где зреет янтарный в кистях виноград?  
Ты видал ли родные луга и поля,  
Где гвоздика, где лилия ярко цветет,  
Где купается в радостном солнце земля,  
Где извечною негой согрет небосвод?

Иоаннисян И.

Эта пьеса посвящена Тане (Наташе) – племяннице Хачатуряна.

Очень яркий, ритмичный этюд, чрезвычайно полезный.

Allegro moderato

*p marcato*

*Allegro moderato*

Слышны характерные для Хачатуряна народные интонации и особенно ритмы. Интонация повторяется и повторяется, в ней и просьба, и смех, и слёзы, и требовательные нотки, и снова просьба. Этот этюд собственно перерос чисто конструктивные задачи и является скорее пьесой в форме этюда.

Основные трудности – ритмические. Очень часто ритм синкопированный.

Поэтому ученик не должен забывать о сильной доле.

Длинные ноты в правой руке исполняются мягким движением всей кисти.



Восьмые с обозначением *staccato* играть острыми, цепкими пальцами, но не тряхи рукой.

В местах, где есть репетиции, похожих на токкату, *f* возможно достигнуть без смены пальцев, одним пальцем.



Затем, когда в правой руке начинаются аккорды, в левой можно исполнять репетиции разными пальцами.

Исполнение этюда должно быть эмоциональным. Полное *f*, смелые движения.

Этюд пробуждает в ученике эмоциональность, активность.



## 6. «Музыкальная картина»



Гладь горизонта, акватория безбрежна,  
Морские волны, ветра бриз,  
Прикосновения приятно нежны,  
На море штиль, для парусов каприз.  
Умиротворение твоё – божественная муза,  
Услада плоти и души,  
Простор для глаз, мерцание медузы,  
И волны, волны впереди.

Пьеса посвящена Рите – старшей племяннице Арама Ильича. Она с самого раннего детства хорошо рисовала, стала художницей.

Пьеса серьёзно рассказывает о художественных увлечениях девочки, её сосредоточенном внутреннем мире. Музыка – раздумчивая, созерцательная, очень тонко раскрывает поэтическую душу юной девушки.

Пьеса – небольшая, ёмкая по содержанию. Темп *lento*.

Средний эпизод более подвижный и взволнованный, обрамлён двумя одинаковыми по тематическому материалу, но разными по тональности частями.

Название «картина» даёт простор творческому мышлению ученика. Он должен создать в своём воображении определённую картину или образ, близкий ему, и воплотить его в музыке.

В начале трудна и важна партия левой руки. Нужно гибко, на одном движении сыграть весь такт, делая *crescendo* к третьей доле.

Lento

Musical score for piano, consisting of two systems. Each system has a treble and bass clef staff. The tempo is marked 'Lento'. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The music features a mix of chords and moving lines in both hands. The second system continues the piece with similar textures and dynamics.



В начальной и заключительной частях левая рука должна очень хорошо артикулировать, очень ясно выполнять штрихи, стаккато.

В среднем эпизоде чередуются относительно спокойные мотивы в басовом ключе и взволнованные в скрипичном, где акценты подчёркивают эту неспокойность.

Росо più mosso  
p.p. *сперку*  
mf  
cresc.  
rit.  
tempo  
dim.  
p.

The first system of the musical score consists of three systems of staves. The top system shows the piano part in the bass clef and the violin part in the treble clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment with accents. The violin part has a melodic line with slurs and accents. The second system continues the piano accompaniment with a 'cresc.' marking and the violin part with 'cresc. sub.'. The third system shows the piano part with 'rit.' and 'tempo' markings, and the violin part with 'dim.' and 'p.' markings.

Постепенно нагнетается напряжение – это кульминация.

poco rit.

The second system of the musical score consists of two systems of staves. The top system shows the piano part in the bass clef and the violin part in the treble clef. The piano part has a more active accompaniment with slurs and accents. The violin part has a melodic line with slurs and accents. The bottom system shows the piano part in the bass clef and the violin part in the treble clef. The piano part has a melodic line with slurs and accents. The violin part has a melodic line with slurs and accents. The 'poco rit.' marking is placed above the piano part.

Левая рука помогает акцентами.

Постепенно напряжение спадает и возвращается первоначальная тема, в другой тональности.

Musical score for piano, consisting of four systems of staves. The first system shows a piano introduction with dynamics *p* and *poco cresc.*. The second system features a forte *f* section. The third system includes a *rit.* (ritardando) section. The fourth system concludes with a *p* (piano) section and a *Tempo* marking.

И как отголосок напряжения перед самым концом проходят 3 аккорда.

A short musical fragment showing three chords in the piano part, marked with dynamics *p* and *mf*.

Эта пьеса предполагает наличие у ученика определённого исполнительского уровня, опыта и осмысленной эмоциональности.

## 7. «Конница»

Вот и прошла бессонница  
Вижу я в полусне –  
Мчится лихая конница  
По золотой росе.

(Вагулин Н. «Конница»)

Эта пьеса посвящена  
Владику – племяннику Хача-  
туряна, обожавшему играть в  
солдатики.



Воинственный дух пьесы – весёлый и бесшабашный. В энергичной моторности, активности музыки великолепно передана беспечная детская удаль. Пьеса не сложна по мысли, но трудна для исполнения в быстром темпе. Написана пианистически не совсем удобно. Иллюстративного характера.

Allegretto

The musical score is for a piano piece in 3/4 time, marked 'Allegretto'. It consists of three systems of piano accompaniment. The first system includes a forte (f) dynamic marking and an 'amile' (likely 'ad libitum') marking. The second system includes a 'rit.' (ritardando) marking. The third system includes a 'rit.' marking and a 'rit.' marking. The score is written for piano with treble and bass clefs.

В партии правой руки имитируется цокот копыт, мелодия – в партии левой руки – постоянным акцентированием подчёркивает массовое движение.

Играть нужно бодро, просто. В правой руке отталкиваться от терции на сильной доле, в левой акцентировать все ноты точным, определённым движением собранных пальцев.

8. «Инвенция»  
(Адажио из балета «Гаянэ»)



Сердце похитив, в груди моей ты частицу  
огня оставила,  
факелы ярких надежд погасив, лампадку,  
дразня, оставила,  
Теперь не масло, а жизнь моя, дорогая, ча-  
дит в развалинах,  
Ты — Эривань, я — древний Ани, ты в руи-  
нах меня оставила.

Непривычно длинная, колорит-  
ная тема инвенции делает её очень

своеобразной и интересной.

Adagio

*mp molto espressivo e rubato*

Как бесконечный восточный орнамент сплетаются фразы, переплета-  
ются темы, то замедляясь, то устремляясь вперёд.

*accel.* *f a rit.* *accel.* *poco rit.*

*p*

*poco accel.* *a tempo*

Темп *Adagio*, но это весьма относительно, т.к. уже в самом начале произведения темы предполагают исполнение *rubato*. В дальнейшем авторские указания изменения темпа позволяют играть её более свободно.

Тема исполняется на большом дыхании, текуче, только перед концом, появляющаяся трёхдольность, нарушает этот характер, вносит взволнованность.

The image shows two systems of musical notation for piano. The first system consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melodic line with slurs and a crescendo marking 'cresc.' followed by a forte marking 'f'. The lower staff has a bass clef and contains a bass line with slurs. The second system also consists of two staves with the same clefs and key signature. The upper staff has an 'accel.' marking followed by a 'rit.' marking. Both systems feature flowing, legato lines with various articulations and dynamics.

При исполнении инвенции фразы вытекают одна из другой, как бы возникая непосредственно под пальцами исполнителя. Эта импровизационность определяет стиль пьесы.

## 9. «Подражание народному»

Я станцую по-армянски для тебя,  
Руки подниму в веселом танце.  
Легкие шаги мои летят,  
Музыка в моих играет пальцах.  
Грация движений, тонкий стан...

(Сатеник «Армянский танец»)

Эта миниатюра создана для Нуны,  
дочери Арама Ильича. Она училась уже на  
первом курсе музыкального училища при  
Московской консерватории.

Пьеса очень колоритно и ярко пере-  
дает народный танец и игру на народных  
инструментах. Довольно трудный ритм не допускает малейшего отклонения.



*Allegretto ma non troppo*

A musical score for a piano piece. It consists of two staves: a bass staff on top and a piano staff on the bottom. The tempo is marked 'Allegretto ma non troppo'. The key signature has one sharp (F#). The music features a steady, rhythmic accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. Fingerings are indicated with numbers 1-5. Dynamics include 'mf' and 'simile'.

Однообразность ритма требует выработки определённого автоматизма.  
Левую руку играть цепкими, подвижными пальцами, с низкой кистью, хоро-  
шо опираясь на бас.

Правую руку играть значительно глубже. Левая рука имитирует акком-  
панирующий народный инструмент, в правой солист.

Определённую трудность представляет место, где в правой руке 4 такта  
одинаковых аккордов с акцентами, которые перебивают основной ритм.

A musical score for a piano piece, continuing from the previous one. It consists of two staves: a piano staff on top and a bass staff on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The music features a steady, rhythmic accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. A specific passage in the right hand is highlighted, consisting of four measures of identical chords with accents, which interrupt the main rhythm. Dynamics include 'f'.

Чтобы получились синкопы и сохраняющийся заданный с самого начала ритм, нужно обязательно подчеркнуть третью относительно сильную долю.

Интересно место, где ясно изображается *pizzicato*.



Стаккато здесь нужно играть очень коротко цепкими, острыми кончиками пальцев.

В конце пьесы показано всеобщее веселье.



В мелодии удваиваются первые ноты. Исполнять пьесу нужно весело, задорно, *con brio*.

## 10. «Фуга»

Растворился рассвет в ярком круге  
Золотым опереньем зари,  
Разрастаясь звучанием фуги,  
Гасит уличные фонари.

(Саврасова Е. «Фуга»)

Пьеса тоже посвящена Нуне. В студенческие годы, будучи учеником знатока полифонии, «Танеева советской музыки» - Мясковского, А. Хачатурян с большим увлечением написал несколько фуг



для фортепиано. Это были первые шаги молодого композитора на пути создания индивидуального полифонического стиля. Две фуги он использовал в «Детском альбоме».

Своеобразие трактовки Хачатуряном этого старинного жанра профессиональной музыки заключается в замене предваряющих фуге прелюдий речитативом. В этом проявились отчасти традиции армянской народной музыки, где роль речитативно-декламационного начала чрезвычайно велика. Наряду с имитационной техникой, Хачатурян использует также одновременное сочетание в разных голосах различных мелодических линий, интонационных пластов, ритмических рисунков.

Тема фуги восточного характера, с меняющимся ритмом.



Противосложение – странное, «корявое».





Между 2 и 3 проведением темы находится интерлюдия, производящая впечатление искусственности.



Задача исполнителя заключается в том, чтобы уловить закономерность в проведении голосов, ясно выделяя тему.

### Аннотация

«Детский альбом» и Сонатина стали в творчестве Хачатуряна важным звеном на пути к обретению лаконизма выразительных средств, на пути к лирике, очищенной от чувственности.

В «Детском альбоме» предстали словно высвеченные сильным увеличительным стеклом, концентрированные на небольшом пространстве музыкальных миниатюр такие коренные черты хачатуряновской музыки, как национальная почвенность, яркая образность мышления, редкое сочетание высокой художественности и подлинной демократизации, импровизационность, красочность.

Самое ценное в этих детских миниатюрах то, что автор не пошёл по пути нарочитого снижения, упрощения музыкального языка. Эстетические критерии безупречны и высоки. Каждую пьесу отличают характерные для стиля Хачатуряна ритмическая острота, красочность и сочность гармоний, мелодическое богатство.

В «Детском альбоме» Хачатурян показал себя тонким психологом, умеющим с поразительной силой перевоплощаться в ребёнка, которого радует игра в скакалки и занимает нехитрый сюжет вечерней сказки, который от души смеётся над ссорой двух сварливых «тётенек» и глубоко переживает, наблюдая траурное шествие.

Пьесы наполнены сюжетами детской жизни, радостным драматизмом детской повседневности.

А.И.Хачатурян талантливо и ярко рассказал о своих близких – детях и племянниках.

«Детский альбом» А. Хачатуряна входит в число лучших произведений для детей, написанных композиторами – Прокофьевым, Шостаковичем, Кабалевским, Хренниковым, Щедренным.

### Список литературы

1. Кислова Н. Воспоминания, 1983
2. Тигров Г. Арам Ильич Хачатурян. Очерк жизни и творчества. Л., 1978
3. Хараджаниян Р. Фортепианное творчество А.Хачатуряна. Ереван, 1973
4. Хубов Г. Арам Хачатурян. М., 1962
5. Шнеерсон Г. Арам Хачатурян. М., 1968
6. Юзефович В. Арам Хачатурян. М., 1990

### **Сведения об авторе**

Садовничая Светлана Владимировна

Преподаватель МБОУ ДОД «Детская школа искусств № 1», г. Н-Тагил

Образование высшее – Свердловский государственный институт, факультет  
музыки и пения, 1971

Стаж работы в ДШИ № 1 – 49 лет

14 разряд, высшая категория

Контактный телефон: 8 (3435) 24-24-22, 24-22-55